



Briuselis, 2024 m. birželio 12 d.  
(OR. en)

10805/24

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0463(COD)

---

---

AG 119  
JAI 965  
FREMP 289  
DISINFO 89  
HYBRID 96  
MI 581  
DATAPROTECT 236  
AUDIO 70  
CONSOM 213  
TELECOM 206  
CODEC 1453

## PRANEŠIMAS

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Tarybai

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 16889/23 +ADD1, 10266/24

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl direktyvos dėl atstovavimo interesų grupėms trečiųjų  
valstybių vardu skaidrumo  
– Politiniai debatai

---

## I. IVADAS

1. 2023 m. gruodžio 12 d. Komisija priėmė demokratijos gynimo dokumentų rinkinį. Jį sudaro:

- i. Komisijos komunikatas dėl demokratijos gynimo<sup>1</sup>;
- ii. pasiūlymas dėl naujos direktyvos dėl atstovavimo interesų grupėms trečiųjų valstybių vardu skaidrumo reikalavimų<sup>2</sup> (toliau – siūloma direktyva);
- iii. su siūloma direktyva susijęs pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 1024/2012 ir (ES) 2018/1724<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> Dok. 16935/23 + ADD 1.

<sup>2</sup> Dok. 16889/23 ADD 1 + ADD 2.

- iv. su abiem ii ir iii punktuose nurodytais pasiūlymais dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų susijęs poveikio vertinimas<sup>4</sup>;
  - v. Komisijos rekomendacija dėl įtraukių ir atsparių rinkimų procesų Sąjungoje, Europos aspekto iškelimo rinkimuose į Europos Parlamentą ir didesnio jų sklandumo<sup>5</sup>;
  - vi. Komisijos rekomendacija dėl piliečių ir pilietinės visuomenės organizacijų įsitraukimo ir veiksmingo dalyvavimo viešosios politikos formavimo procesuose skatinimo<sup>6</sup>.
2. Europos Parlamente vadovaujantis komitetas yra Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas (IMCO). Paskirtas pranešėjas – Pablo ARIAS ECHEVERRIA (PPE, Ispanija). Darbas Europos Parlamente tebevyksta.
3. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas nuomonę<sup>7</sup> patvirtino 2024 m. balandžio 24 d.
4. 2024 m. vasario 8 d. Nuolatinių atstovų komitetas (COREPER II) susitarė dėl neprivalomo konsultavimosi<sup>8</sup> su Regionų komitetu. Regionų komitetas nuomonę<sup>9</sup> patvirtino 2024 m. balandžio 17 d.

---

<sup>3</sup> Dok. 17076/23.

<sup>4</sup> Dok. 16889/23 ADD 3 + ADD 4; 17076/23 ADD 1 + ADD 2.

<sup>5</sup> Dok. 7434/24.

<sup>6</sup> Dok. 7433/24.

<sup>7</sup> Dok. 9738/24.

<sup>8</sup> Dok. 6003/24.

<sup>9</sup> Dok. 10327/24.

## II. DARBAS TARYBOJE

5. Pagrindinius dokumentų rinkinio elementus, įskaitant siūlomą direktyvą ir susijusį poveikio vertinimą, Komisija pristatė 2024 m. sausio 9 d. Bendrujų reikalų darbo grupės posėdyje, o abi Komisijos rekomendacijas – sausio 11 d. tos grupės posėdyje.
6. Sausio 29 d. Bendrujų reikalų tarybos posėdyje ministrai, remdamiesi pirmininkaujančios valstybės narės neoficialiu dokumentu<sup>10</sup>, surengė politinius debatus dėl demokratijos gynimo dokumentų rinkinio, įskaitant siūlomą direktyvą.
7. Tuo remdamasi, Bendrujų reikalų darbo grupė užbaigė pirmąjį siūlomos direktyvos nagrinėjimą ir, be kita ko, pasikeitė nuomonėmis dėl praktinių siūlomos direktyvos aspektų ir ES skaidrumo registro. Kai kurios delegacijos taip pat pasidalijo informacija apie esamus ir būsimus nacionalinius registrus ir (arba) teisės aktus.
8. Atsižvelgdama į diskusijų Bendrujų reikalų darbo grupės lygmeniu ir neoficialių konsultacijų rezultatus, pirmininkaujanti valstybė narė nustatė toliau nurodytus pagrindinius politinius klausimus, kurie buvo perduoti Nuolatinių atstovų komitetui (COREPER), siekiant apibrėžti tolesnio darbo gaires:
  - i. taikymo sritis ir tikslai;
  - ii. suderinimo lygis ir
  - iii. registrai.
9. 2024 m. balandžio 25 d. Tarybos Teisės tarnyba raštu pateikė nuomonę<sup>11</sup> dėl pasiūlymo teisinio pagrindo.

---

<sup>10</sup> Dok. 5428/24.

<sup>11</sup> Dok. 9328/24.

### III. DABARTINĖ PADĖTIS

10. 2024 m. gegužės 29 d. posėdyje Nuolatinų atstovų komitetas aptarė 8 punkte nurodytus pagrindinius politinius klausimus, remdamasis pranešimu<sup>12</sup>, kuriame nustatytos pagrindinės sritys, kurių atžvilgiu reikalingos tolesnio darbo gairės, ir klausimai, kuriuos reikia aptarti.
11. Tuo remdamasi pirmininkaujanti valstybė narė padarė šias praktines išvadas, kuriomis bus vadovaujama vykdant tolesnį darbą, susijusį su 8 punkte nurodytais trimis pagrindiniais politiniais klausimais.
12. Dėl taikymo srities ir tikslų:
  - i. SESV 114 straipsnis yra tinkamas siūlomos direktyvos teisinis pagrindas;
  - ii. todėl turi būti išlaikytas ryšys su ekonominė veikla ir siūloma direktyva turėtų būti taikoma atstovavimo interesų grupėms veiklai, apimančiai atstovavimo interesų grupėms paslaugas ir atstovavimo interesų grupėms veiklą, „*kuri yra susijusi su ekonominio pobūdžio veikla arba ją pakeičia ir todėl yra panaši į [...] atstovavimo interesų grupėms paslaugą*“ (siūlomos direktyvos 3 straipsnio 1 dalies b punktas);
  - iii. siūloma direktyva turėtų būti taikoma subjektams, trečiųjų valstybių vardu vykdančioms atstovavimo interesų grupėms veiklą;
  - iv. apibrėžtys turi būti aiškios ir pagrįstos objektyviais kriterijais; termino „atstovavimo interesų grupės veikla“ apibrėžtis turi būti siejama su tiesioginiu (tiek žodiniu, tiek rašytiniu) bendravimu su valstybės pareigūnais ar institucijomis.

---

<sup>12</sup> Dok. 10266/24.

13. Dėl suderinimo lygio:

- i. įvairiose siūlomos direktyvos nuostatose reikia numatyti daugiau lankstumo, siekiant atsižvelgti į konkrečias nacionalines aplinkybes ir požiūrius, taip pat, kai pageidaujama, reikia leisti taikyti griežtesnes nacionalines priemones, įskaitant susijusias su nuostatomis dėl kompetentingų ir priežiūros institucijų, taip pat dėl sankcijų;
- ii. pripažįstama, kad kai kurias nuostatas gali prireikti suderinti tinkamu lygiu, kad būtų užtikrintas veiksmingas ir sklandus siūlomos direktyvos įgyvendinimas. Toks suderinimas taip pat turėtų apimti kai kuriuos nacionalinių registru elementus, pavyzdžiui, susijusius su teikiama informacija ir tarpvalstybiniu bendradarbiavimu.

14. Dėl registru:

- i. registrai turėtų būti tvarkomi nacionaliniu lygmeniu, galbūt remiantis bendra struktūra, ir būti susieti ES lygmens portalu;
- ii. nors šiai funkcijai reikalingas tam tikras suderinimo lygis, vis dėlto valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė rinkti papildomą informaciją, jei jos mano, kad tai būtina.

15. Be to, pirmininkaujanti valstybė narė pažymėjo, kad užsienio kišimosi į mūsų demokratinius procesus rizika aiškiai tebekelia susirūpinimą visoms delegacijoms. Be to, nors visos delegacijos sutinka, kad ši siūloma direktyva gali padėti šalinti šią riziką, buvo išreikštas susirūpinimas dėl pilietinės visuomenės stigmatizavimo rizikos ir dėl poveikio, kurį siūloma direktyva gali daryti tam tikroms pagrindinėms laisvėms, visų pirma žodžio laisvei ir asociacijų laisvei.

#### IV. IŠVADOS

16. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ministrų prašoma birželio 25 d. Tarybos (bendrieji reikalai) posėdyje surengti politinius debatus remiantis šio pranešimo priede pateiktu pirmininkaujančios valstybės narės diskusijoms skirtu dokumentu ir aptarti jame nurodytus klausimus.
-

**Pasiūlymas dėl direktyvos dėl atstovavimo interesų grupėms trečiųjų valstybių vardu  
skaidrumo**

**2024 m. birželio 25 d. Bendrųjų reikalų tarybos posėdis**

Pirmininkaujančios valstybės narės parengtas diskusijoms skirtas dokumentas

**Bendra informacija**

Užsienio kišimosi į viešosios politikos formavimo procesus rizika kelia vis didesnę susirūpinimą visoms valstybėms narėms. Pastaraisiais metais ES parengė įvairių priemonių užsienio kišimosi problemai spręsti ir kovoti su ja. Šiuo metu svarbu plėtoti ES vertybes atitinkantį europinį požiūrį į atstovavimą interesų grupėms trečiųjų valstybių vardu, kaip šių pastangų dalį.

Pagrindinis siūlomos direktyvos tikslas – prisidėti prie tinkamo interesų grupių atstovavimo veiklos, vykdomos trečiųjų valstybių vardu, vidaus rinkos veikimo, visapusiškai gerbiant pagrindines teises ir demokratinius principus, vertybes ir laisves. Joje siūloma tai padaryti nustatant skaidrumo ir atskaitomybės reikalavimus, taikytinus tik subjektams, vykdantiems atstovavimo interesų grupėms veiklą trečiųjų valstybių vardu. Kitaip tariant, šie reikalavimai netaikomi subjektams, kurie iš trečiųjų valstybių gauna finansinę paramą su atstovavimo interesų grupėms veikla nesusijusiais tikslais.

Be to, siūlomoje direktyvoje daugiausia dėmesio skiriama skaidrumui ir ja nesiekama neigiamai vertinti konkrečių subjektų veiklos (stigmatizuoti) ar apriboti pilietinės erdvės, saviraiškos laisvės ir asociacijų laisvės. Be to, ja nedraudžiama jokios rūšies veikla ir nereikalaujama užtikrinti užsienio finansavimo, nesusijusio su atstovavimo interesų grupėms veikla, skaidrumo.

Tačiau, nepaisant pirmiau nurodytų siūlomoje direktyvoje nustatytų apsaugos priemonių, susirūpinimą tebekelia galima nenumatyta subjektų, įskaitant pilietinės visuomenės organizacijas (PVO), stigmatizavimo rizika ir galimi saviraiškos laisvės ir asociacijų laisvės apribojimai, kurių gali atsirasti ją įgyvendinant.

Todėl, nors skaidrumas ir atskaitomybė yra teisėti tikslai siekiant spręsti demokratijos atžvilgiu susirūpinimą keliančius klausimus šių dienų geopolitinėje aplinkoje, visos priemonės, skirtos šiems tikslams pasiekti, turi būti ne tik veiksmingos, bet ir sudaryti tinkamas sąlygas puoselėti pilietinę erdvę.

## **Klausimai ministrams**

Kalbant apie pagrindines siūlomos direktyvos sritis, kurių atžvilgiu reikia papildomų gairių, atrodo, kad praktinėms išvadoms gali būti pritarta, kiek tai susiję su taikymo sritimi, tikslais, suderinimo lygiu ir registrais.

Kartu labai svarbu, kad ES priemonės būtų proporcingos ir užtikrintų tinkamą pusiausvyrą tarp, viena vertus, skaidrumo ir (arba) atskaitomybės reikalavimų ir, kita vertus, saviraiškos laisvės ir asociacijų laisvės apsaugos. Taip pat reikia nustatyti pakankamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrinta šių laisvių apsauga ir išvengta subjektų, patenkančių į ES priemonių taikymo sritį, stigmatizavimo.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir į pranešimo III dalyje pateiktas praktines išvadas, ministrų prašoma atsakyti į šiuos klausimus:

- 1. Ar sutinkate, kad pranešimo 12–14 punktuose išdėstytos praktinės išvados yra geras pagrindas tolesniam su siūloma direktyva susijusiam darbui techniniu lygmeniu?*
- 2. Ar, jūsų manymu, siūlomoje direktyvoje numatytos apsaugos nuo stigmatizavimo ir laisvių apsaugos priemonės yra pakankamos? Jei ne, kokias papildomas apsaugos priemones, jūsų nuomone, reikėtų įtraukti? Ar galite pasiūlyti kitų pilietinės erdvės puoselėjimo būdų, kurie papildytų siūlomą priemonę?*